



Міністерство освіти і науки України
Мукачівський державний університет
Кафедра англійської мови, літератури з методиками навчання



Наукова комунікація англійською МОВОЮ

Методичні вказівки до проведення практичних занять та організації самостійної роботи

**для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти
Спеціальності 014 Середня освіта (мова і література
(англійська))**

**2022
Мукачево**

УДК 811.111:316.454.52-029:5(072)(075.8)

*Розглянуто та рекомендовано до друку Науково-методичною радою
Мукачівського державного університету*

протокол № 4 від « 21 » листопада 2022р.

*Розглянуто та схвалено на засіданні кафедри англійської мови, літератури з
методиками навчання,*

протокол № 4 від « 28 » жовтня 2022р.

Рецензент:

НЗ4

Наукова комунікація англійською мовою: методичні вказівки до проведення практичних занять та організації самостійної роботи з дисципліни для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти Спеціальності 014 Середня освіта (мова і література (англійська)) / Укладач Т.М. Кравченко.– Мукачево: МДУ, 2022. – 30 с. (1,36 авт.арк).

Видання містить практичні та інструктивні матеріали до проведення практичних занять, завдання для організації самостійної роботи здобувачів вищої освіти, творчі (науково-орієнтовані) завдання, орієнтовну тематику для індивідуальної навчально-дослідної роботи та перелік рекомендованих джерел.

Призначене для використання здобувачами вищої освіти в процесі виконання самостійної роботи та підготовки до практичних занять. Методичні вказівки розроблені у відповідності до програми дисципліни «**Наукова комунікація англійською мовою**».

© МДУ

© Кравченко Т.М. 2022

ЗМІСТ

ПЕРЕДМОВА	4
ЗМІСТ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ ТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ	
СТУДЕНТІВ	
Практична робота 1	8
Практична робота 2	10
Практична робота 3	11
Практична робота 4	13
Практична робота 5	15
Практична робота 6	16
Практична робота 7	17
ІНДИВІДУАЛЬНА НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНА РОБОТА	18
ОРІЄНТОВНИЙ ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ЗАЛІКУ	20
ФОРМИ ТА МЕТОДИ КОНТРОЛЮ	21
ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ	28

ПЕРЕДМОВА

Методичні вказівки до проведення практичних занять та організації самостійної роботи з дисципліни для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти денної та заочної форм навчання спеціальності 014 Середня освіта (мова і література (англійська)) є підібраним комплексом вправ та завдань, з метою вдосконалення практичних навичок і вмінь.

Істотною відмінністю наукової комунікації є мова, якою вона здійснюється. Терміни науки містять у собі велику кількість теорії та дозволяють у ясній формі висловити складну розгорнуту думку, автоматично викликаючи у всіх учасників взаємодії асоціації з глибинними сенсами. Звідси виникає схильність вважати, що вчений користується мовою як відсторонений суб'єкт, що пізнає і що, отже, головними вимогами вченого до мови є точність (однозначність), ясність і ціннісно-емоційна нейтральність. Звідси зростає роль спілкування іноземною мовою, зокрема, англійською, оскільки саме англійська стала єдиною міжнародною мовою, якою спілкується більша частина населення. Ці методичні вказівки розраховані на студентів, яким потрібно використовувати англійську мову в наукових дослідженнях або навчанні. Цей курс розроблений, щоб допомогти студентам навчитися спілкуватися англійською мовою та використовувати практичні завдання для розвитку мови, необхідної їм у різних наукових дисциплінах. В основному, студенти навчаються, як розробляти та представляти наукові звіти, тези, статті, та магістерські роботи, а також готуватися до спілкування на роботі.

Подані завдання для виконання на практичних заняттях, зміст виконання самостійної роботи та науково-орієнтованих завдань дають можливість здобувачам освіти розвивати свої *soft skills* у науковій сфері, а саме розвивають вміння аналітично мислити, бути проникливим та об'єктивним, прагнути до наукових пошуків оптимальних рішень і творчої взаємодії із суб'єктами, групами, організаціями. Науково-дослідна робота у вищих навчальних закладах повинна здійснюватися на засадах інтеграції наукової,

навчальної та виробничої діяльності з безпосередньою участю в студентів, аспірантів та науково-педагогічних працівників.

Важливою складовою професійної підготовки майбутніх спеціалістів є науково-дослідна діяльність студентів. Навчально-наукова і науково-дослідна робота активізує пізнавальну діяльність студентів, впливає на більш ґрунтовне та усвідомлене засвоєння ними навчального матеріалу, формує творче ставлення до вирішення проблеми науково-педагогічного дослідження, дає змогу студенту-досліднику краще орієнтуватися у невпинно зростаючому потоці наукової інформації, сприяє формуванню наукової компетентності тощо.

Питання для дискусій після кожної теми дають змогу здобувачам вищої освіти самостійно перевірити і закріпити теоретичний матеріал використовуючи пошуково-дослідницькі методи навчання. Творчі (науково-орієнтовані) завдання сприяють опануванню теоретичних положень і розвивають аналітичні здібності, тобто готують студентів до планування наукової кар'єри, навчають студентів як спілкуватися з науковими спільнотами, виробляють навички збору даних, вміння описати результати експерименту, а також готують студентів до конференцій і семінарів, де вони можуть представляти свою роботу впевнено; вміння враховувати співвідношення й особливості вербальної й невербальної сторін комунікації, їх специфіку в міжособистісному спілкуванні в науковій діяльності.

З урахуванням змісту, цілей та завдань, що вирішуються у процесі самостійної роботи здобувачів вищої освіти з дисципліни «Наукова комунікація англійською мовою», вирізняються три її основних види: самостійна роботи студентів, що забезпечує підготовку до поточних аудиторних занять і вивчення окремих тем або питань, передбачених для самостійного опрацювання; пошуково-аналітична робота; індивідуальна навчально-дослідна робота.

Самостійна робота студента забезпечується системою навчально-методичних засобів, передбачених для вивчення конкретної навчальної

дисципліни, а саме: підручниками, навчальними та методичними посібниками, конспектами лекцій, практикумами, методичними вказівками тощо.

Зміст самостійної роботи студентів із дисципліни може складатися з таких видів: уважне слухання і конспектування лекцій; підготовка до аудиторних занять (лекцій, практичних, семінарських, лабораторних тощо); виконання практичних завдань протягом семестру; самостійне опрацювання окремих тем навчальної дисципліни згідно з навчально-тематичним планом, оформлення звіту про самостійну роботу; реферування, анотування рекомендованої літератури; формулювання висновків і підсумків; відповіді на запитання і самостійне формулювання запитань до навчальної теми; заповнення таблиць, складання термінологічних словників.

При плануванні самостійної роботи студентів рекомендується користуватись нормами витрат часу, які встановлені на основі багаторічного досвіду викладачів з організації самостійної навчальної роботи здобувачів вищої освіти.

В результаті вивчення даного курсу здобувач вищої освіти формує компетентності:

Загальні компетентності

ЗК1. Здатність здійснювати творчий науковий пошук, акумулювати новітні досягнення та технології в професійній та науковій сферах; здатність аналізувати, синтезувати, оцінювати педагогічні проблеми, проводити експериментальні дослідження актуальних наукових проблем на відповідному рівні, здійснювати інновацію у професійній діяльності.

ЗК2. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел в процесі здійснення професійної діяльності; здатність використовувати, продукувати та поширювати інформацію за допомогою інформаційно-комунікаційних технологій 21 століття.

ЗК4. Здатність до рефлексивного аналізу особистісного професійного досвіду, здатність бути критичним і самокритичним, вільно використовувати когнітивні стратегії та операції, проявляти гнучкість мислення для виявлення

і розуміння педагогічних проблем, використовувати потрібну інформацію й методологію для обґрунтування висновків та прийняття рішень.

ЗК5. Здатність до застосовування теоретичних знань у процесі здійснення практичної професійної діяльності, підвищення професійної майстерності, використання нових методів і форм роботи та новітніх педагогічних технологій у контексті змін та мінливих умов праці.

ЗК6. Здатність здійснювати усну та письмову комунікацію державною та іноземною мовами у сфері власної професійної діяльності та з представниками інших професійних груп

Спеціальні компетентності

ФК5. Здатність використовувати досягнення сучасної науки в галузі освіти, теорії та історії зарубіжної літератури в закладах загальної середньої освіти, практики навчання англійської мови й зарубіжної літератури

Програмні результати навчання

ПРН19 Володіння комунікативно-адекватною, нормативно та узуально коректною мовою на рівні, що наближається до рівня носіїв мови в умовах взаємодії двох мов (англійської та державної) та двох національних культур.

ПРН20 Уміння вдосконалювати і розвивати свій інтелектуальний, загальнокультурний, моральний і фізичний рівень.

ЗМІСТ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

Практичне заняття 1

SCIENTIFIC COMMUNICATION: Written, Oral, Visual.

План

1. English as the World Language of Research and Education
2. Written Scientific Communication.
3. The Basic Rules of Communication and the Tips for Effective Public Speaking.
4. The Role of a Conference Leader.
5. Visual design of the performance.
6. Ethical aspects of scientific communication.

Рекомендована література: [Б: 1-3,]

Питання для самоперевірки

1. What is a language? What is its main function? How does human language differ from animal communication systems?
2. Why should people learn the laws of languages?
3. What other sciences is linguistics connected with?
4. What is the linguistic analysis of the text? What should it include?
5. What is the main concern of applied linguistics and how does it differ from theoretical linguistics in its aims, methods and approaches?
6. How many languages exist in the world? Which of them are considered to be the most popular in the world?
7. Does one unique language for people's communication exist in the world? Were there attempts to create it?
8. What is the difference between the adult language and the child language?
9. What are the main variants of the English language besides Standard English / British English?
10. What research methods can scientists use to investigate the languages?

Практичні завдання:

1. Посібник для практичних занять : ст. 8, Task 1,2.
2. Посібник для практичних занять : ст. 12, Task 4.
3. Посібник для практичних занять : ст. 14, Task 7.

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

1. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 1 p. 14.
2. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 2 p. 16.
3. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 3 p. 17.

Практичне заняття 2

FORMS AND TYPES OF SCIENTIFIC COMMUNICATION.

План

1. Science Communication.
2. Forms of Scientific Communication.
3. Types of Science Communication.

Рекомендована література:[1-4]

Питання для самоперевірки

1. Define the notion “Science Communication ” according to the words of foreign scholars.
2. How do Ukrainian researchers determine the concept “Science Communication”?
3. What is formal and informal communication?
4. Define oral and written communication?
5. Define direct and indirect communication?
6. What are modes of scientific communication?

Практичні завдання:

1. Посібник для практичних занять : ст. 26, Task 3.
2. Посібник для практичних занять : ст. 31, Task 1.
3. Посібник для практичних занять : ст. 14, Task 7.

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Дискусійні питання

1. What is the purpose of science communication?
2. What are the tips for better engagement in science communication?
3. What is science communication examples?
4. How is communication used in science?
5. How does science affect communication?
6. What were the 3 tips for scientific communication?

Практичне заняття 3

PLAGIARISM.

План

1. Definition of plagiarism.
2. Why is plagiarism so important?
3. The 4 types of plagiarism.

Рекомендована література: [1-4]

Питання для самоперевірки

1. Define plagiarism.
2. Why is plagiarism so important?
3. What are the 4 types of plagiarism?
4. What is a good plagiarism score?
5. Is paraphrasing considered plagiarism?
6. Who is responsible for plagiarism?
7. Who founded plagiarism?
8. Can copy paste be tracked?
9. How many words can you copy without plagiarizing?
10. Is 30% plagiarism too much?
11. What are the five steps to avoid plagiarism?
12. How much college paper is plagiarism?
13. What is not considered plagiarism?
14. Does paraphrasing avoid plagiarism?
15. Is it plagiarism if you copy and paste but cite the source?

Практичні завдання:

1. Посібник для практичних занять : ст. 33, Task 3.
2. Посібник для практичних занять : ст. 35, Task 4.
3. Посібник для практичних занять : ст. 37, Task 7.

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

1. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 1 p. 14.
2. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 2 p. 16.
3. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 3 p. 17.

Практичне заняття 4

WRITING GENRES: from e-mails to dissertation. Academic/Scientific Style.

План

1. Types of genres.
2. Academic/Scientific Style: general concept.
3. Stylistic features of academic style.
4. Features of scientific writing.

Рекомендована література: [Б: 1, ,8,10]

Питання для самоперевірки

- 1) What is academic writing?
- 2) What are the peculiarities of academic writing?
- 3) What genres can be academic? Give the examples of academic genres.
- 4) What are the main functions of academic writing?
- 5) What are the main characteristics of academic writing under study?

Практичні завдання:

Task 1

Put a check mark (v) next to the items that you think are typical of academic writing in English. If you are familiar with another academic language, also mark those points that you think are consistent and inconsistent in academic writing in that other language. Are the differences, if any, strong, or does it seem to you that the academic languages are more similar than different? To what extent should you incorporate the features in the list into your own writing?

- be more explicit about its structure and purposes (i.e., contains a noticeable amount of metadiscourse)
- be less tolerant of asides or digressions
- use fairly short sentences with less complicated grammar
- have stricter conventions for subsections and their titles
- contain more citations
- rely more on recent citations

- have longer paragraphs (in terms of number of words)
- point more explicitly to “gaps” or “weaknesses” in the previous research
- use more sentence connectors (words like however)
- place the responsibility for clarity and understanding on the writer rather than the reader

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

1. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 7 p. 22.
2. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 8 p. 23.
3. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 9 p. 24.

Практичне заняття 5

IMPORTANT FEATURES AND ELEMENTS OF THE SCIENTIFIC TEXTS (paragraphs, titles, citations, references).

План

1. Categories of scientific texts.
2. Structural elements of the scientific text.
3. Features of Scientific Writing
4. Basic Citation Elements.
5. References.

Рекомендована література: [Б: 8-11]

Питання для самоперевірки

1. What is “Scientific style”?
2. What are the main functions of scientific style? What are the main functions of scientific writing?
3. What is the tone of scientific texts?
4. What is the structure of scientific texts?
5. What ways can the information be provided?
6. What are the peculiarities of English scientific texts vocabulary?
7. What are the peculiarities of English scientific texts grammar?
8. What are the peculiar characteristic features of Ukrainian scientific style?

Практичні завдання:

Task 1. Prepare a review on any scientific article, concerning the problem of your master’s thesis. Be ready to present it in the class.

Task 2. Prepare a scientific article or research theses, concerning the problem of your master’s thesis. Be ready to present it in the class.

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

4. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 49 p. 108.
5. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 50 p. 109.
6. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 51 p. 110.

Практичне заняття 6

THE BEGINNING OF THE ARTICLE, PROBLEM, PROCESS, AND SOLUTION.

План

1. Design and modeling of scientific research.
2. Purpose and significance in educational activity and scientific student's research work.
3. Requirements for the structure and content of the article. Outline of the presentation, volume and design of the article.
4. The main stages of the article.
5. List of References.

Рекомендована література: [Б: 9, 10,11, 15 Д: 2, 3]

Питання для самоперевірки

1. How to start writing a science article?
2. What is the format of a scientific article?
3. What are the main sections of a scientific article?
4. How do you write a good science article?
5. What makes a good research article?
6. What are the basic rules of reference list formation?

Практичні завдання:

- Task 1.** Prepare an article.
- Task 2.** Choose research methods, prepare a micro-presentation.
- Task 3.** Conduct a micro-presentation using the selected methods.

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

1. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 41 p. 85.
2. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 43 p. 87.
3. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 45 p. 92.

Практичне заняття 7

RESEARCH PAPER ABSTRACTS AND REQUIREMENTS TO THEM.

План

1. Purpose: formation of the ability to write an abstract for a scientific work, to abstract a scientific article and to draw up literary sources.

Рекомендована література: [2,6, 9,10]

Питання для самоперевірки

1. How do you write an abstract for a qualitative research?
2. What are the 4 components of an abstract?
3. What are the 3 types of abstract?
4. How do you begin an abstract?
5. What should a qualitative abstract include?
6. Do you include data in abstract?
7. How do you end an abstract?

Практичні завдання:

Task 1. Choose 3 articles (by specialty) and write an abstract for one of them (volume 0.5 p.).

Task 2. After carefully reading the second article, summarize it (volume 1.5-2 p.). When abstracting, the content is revealed and the main concepts that characterize the abstracting process are noted.

Task 3. Using the table 1, compile a list of literary sources (from 10 items per task of the teacher).

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

1. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 47 p. 100.
2. English Academic Writing for Students and Researchers: Task 48 p. 102.

ІНДИВІДУАЛЬНА НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНА РОБОТА

Індивідуальна навчально-дослідна робота є видом позааудиторної індивідуальної діяльності здобувача вищої освіти, результати якої використовуються у процесі вивчення програмового матеріалу навчальної дисципліни.

Мета ІНДЗ: самостійне вивчення частини програмового матеріалу, систематизація, узагальнення, закріплення та практичне застосування знань із навчального курсу, удосконалення навичок самостійної навчально-пізнавальної діяльності.

Форма ІНДЗ: завершена практична дослідницька робота у межах навчальної програми курсу, яка виконується на основі знань, умінь та навичок, отриманих під час лекційних, семінарських занять та самостійної роботи студентів.

Актуалізація структури наукової публікації (статті, тез доповідей).

Структура наукової статті

- постановка проблеми у загальному вигляді та її зв'язок із важливими науковими чи практичними завданнями;
- аналіз останніх досліджень і публікацій, в яких започатковано розв'язання даної проблеми і на які спирається автор, виділення невирішених раніше частин загальної проблеми, котрим присвячується означена стаття;
- формулювання цілей статті (постановка завдання);
- виклад основного матеріалу дослідження з повним обґрунтуванням отриманих наукових результатів;
- висновки з даного дослідження і перспективи подальших розвідок у даному напрямку.

Технічні вимоги до оформлення статті:

Формат – А 4

Поля – всі 2 см

Абзац – 1,25 см

Міжрядковий інтервал – 1,5 см (без пт)

Шрифт – Times New Roman

Кегль – 14

Вирівнювання основного тексту по ширині

Орієнтовна тематика для виконання ІНДЗ:

1. Establishing Why the Topic of Your Research is Important.
2. Defining Selection Procedure for Samples and Surveys.
3. Recording Results of the Research from Questionnaires and Interviews.
4. Highlighting Important Results and Achievements.

ОРИЄНТОВНИЙ ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ЗАЛІКУ

- 1 The Process of Academic Writing
- 2 Project Writing.
- 3 Scientific Writing.
- 4 Writing for Examinations.
- 5 Article Writing.
- 6 Classifying Language Functions in Academic Text.
- 7 The Ability to Speak in Public: Inborn or Required through Training?
- 8 Brevity Is Not Only the Soul of Wit But Also the Essence of good Communication.
- 9 What Makes a Good Public Speaker
- 10 Interview Tips. How to Make a Great Impression On Your Job Interview.
- 11 Means of Getting a Doctorate degree in Britain and Ukraine.
- 12 British Degree Abbreviations.
- 13 Writing Research and Publishing the Findings.
- 14 The Essential Tips to Moving Up the Academic Career Ladder.
- 15 An Academic Piece of Writing: an Academic Formal Register (Style).
- 16 Self/Peer Assessing an Essay.
- 17 Gathering the Numeric / Statistical Information.
- 18 Common Modules of a Report.
- 19 Reflective Writing in an Academic Context.
- 20 Avoiding the Risk of Plagiarism: Integrating Sources.
- 21 Writing a Draft of the Project/Thesis: Revision Techniques.
- 22 Commonly Confused Words. Misquoting /Misusing Well-Known Phrases in the Research Project.
- 23 The Contents of a CV.

ФОРМИ ТА МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

При вивченні курсу для активізації навчально-пізнавальної діяльності студентів, викладачем можуть використовуватися спеціальні методи: аналітико-синтетичні, творчі, кейс-ситуації, лабораторна робота, практичні, інформаційні, репродуктивні, інтерактивні. Форми оцінювання: екзамен, фронтальне опитування, контрольна робота, доповіді, експрес-опитування, тестування знань, лабораторна робота, усне опитування, презентація, ситуативні завдання, самоконтроль.

Поточний контроль проводиться науково-педагогічними працівниками на всіх видах аудиторних занять. Основне завдання поточного контролю – перевірка рівня підготовки здобувачів освіти до виконання конкретної роботи. Основна мета поточного контролю – забезпечення зворотного зв'язку між науково-педагогічними працівниками та студентами у процесі навчання, забезпечення управління навчальною мотивацією студентів. Інформація, одержана при поточному контролі, використовується як науково-педагогічним працівникам для коригування методів і засобів навчання, так і студентами для планування самостійної роботи. Поточний контроль може проводитися у різних формах, які є найбільш відповідними до навчального матеріалу, що оцінюється таким чином: усне опитування, письмовий експрес-контроль на практичних заняттях та лекціях, колоквиум, виступ студента із доповіддю або повідомленням, участь у обговоренні питань на семінарських заняттях, комп'ютерне, бланкове тестування тощо. Форми проведення поточного контролю та критерії оцінки рівня знань визначаються кафедрою. Результати поточного контролю (поточна успішність) є складовою визначення підсумкової оцінки і враховуються науково-педагогічним працівником при визначенні підсумкової оцінки з даної дисципліни із відповідним коефіцієнтом.

Методи поточного контролю – це оцінювання навчальних досягнень студента протягом навчального семестру за національною чотирибальною шкалою усіх видів аудиторної роботи (практичні заняття, лабораторна, самостійна робота). Поточний контроль відображає поточні навчальні досягнення студента в освоєнні програмного матеріалу дисципліни і спрямований на необхідне корегування самостійної роботи студента. Сюди входить: методи усного контролю – бесіда, доповідь студента, роз'яснення, відповіді на запитання. Основою усного контролю слугує монологічний наратив студента (у підсумковому контролі – більш повний, системний виклад матеріалу) або запитально-відповідна форма – бесіда, у якій викладач ставить запитання і чекає відповіді студента. Усний контроль проводиться на кожному занятті в індивідуальній, фронтальній або комбінованій формі, можуть застосовуватися дидактичні картки, ігри, технічні засоби.

Поточний контроль здійснюється викладачами, які ведуть лекційні та практичні, лабораторні заняття. Викладач розробляє чіткі критерії оцінювання

всіх видів навчальної роботи у комплексному контролі знань, доводить їх до відома студентів на початку модулю.

Поточний контроль основної частини матеріалу дисципліни рекомендується завершувати не пізніше передостаннього навчального тижня семестру.

Форми та порядок оцінювання знань аудиторної роботи студентів пропонує викладач-лектор (керівник курсу) за участю викладачів, які ведуть семінарські (практичні) та лабораторні заняття. Поточна аудиторна діяльність студента оцінюється за чотирибальною (національною) шкалою.

Поточний контроль аудиторної роботи рекомендується здійснювати за такими критеріями:

Тест (тест досягнень, тематичне тестування) – це набір стандартизованих завдань з визначеного матеріалу, який встановлює ступінь засвоєння його студентами. Перевага тестів у їх об'єктивності, тобто незалежності перевірки та оцінки знань від викладача.

Критерії оцінювання тестових завдань є:

- «**Відмінно**» - 100% - 90% вірних відповідей
- «**Добре**» - 89% - 75% вірних відповідей
- «**Задовільно**» - 74% - 60% вірних відповідей
- «**Незадовільно**» - до 60% вірних відповідей

Методи письмового контролю - забезпечують глибоку і всебічну перевірку засвоєння. У письмовій роботі студенту необхідно показати і теоретичні знання, і вміння застосовувати їх для розв'язування конкретних задач, психологічних проблем.

Критерії оцінювання письмової роботи студентів є:

«**Відмінно**» - виставляється за повну, правильну і обґрунтовану відповідь в письмовій формі. Студент оволодів понятійним апаратом, уміє конкретизувати теоретичні положення, виділяє суттєве в навчальному матеріалі, відповідає логічно, послідовно, уміє впевнено використовувати засвоєні способи дій в нових ситуаціях, типових, варіативних чи нестандартних.

«**Добре**» - показник хорошої успішності, її виставляють за правильну обґрунтовану відповідь, з якої видно, що студент розуміє теоретичний матеріал і володіє навиками і вміннями самостійної навчально-пізнавальної діяльності, допускаючи при цьому деякі несуттєві неточності під час виконання письмової роботи.

«**Задовільно**» - показник задовільної успішності. Вона свідчить про те, що знання мають розрізнений, фрагментарний характер, що студент здатний відтворити певну суму фактичних знань (іноді не усвідомлюючи в цілому їх

глибини, узагальненості) і використовує засвоєні способи дій в нестандартних умовах за зразком.

«Незадовільно» - виставляється за неправильну відповідь, яка не відповідає змісту вивченого матеріалу і свідчить про нерозуміння його основних положень. В письмових відповідях мають місце грубі помилки.

Методи усного контролю – бесіда, розповідь студента, роз'яснення. Основою усного контролю слугує монологічна відповідь студента (у підсумковому контролі це більш повний, системний виклад) або запитально-відповідальна форма – бесіда. Усний контроль, як поточний, проводиться на кожному занятті в індивідуальній, фронтальній або комбінованій формі, можуть застосовуватися дидактичні картки, ігри, технічні засоби.

Виконання практичних робіт: ситуаційна рольова гра, імітація, що визначає рівень його знань, умінь з предмету, і ставлення до навчання, ступінь його пізнавальної активності, свідомості, і вміння мислити, розв'язувати самостійно різноманітні завдання. Для практичних занять залежно від обсягу дисципліни, кількості аудиторних годин, відведених на цей вид роботи, кількості питань з тем занять, виходячи з обґрунтованих фізіологічних норм навчального навантаження студента, викладачем для кожного студента встановлюється обов'язковий мінімум виступів на семінарських заняттях у семестрі і мінімальна кількість виступів з обговореннями поставлених питань (участь у дискусіях); виконання в повному обсязі аудиторної роботи, обов'язкових завдань СРС.

Критерії оцінювання студента на практичних заняттях є:

«Відмінно» - прояв декількох видів активності на занятті: виступ із повідомленням, відповіді на запитання викладача, участь у дискусіях та обговоренні матеріалу тощо.

«Добре» - прояв двох видів активності на занятті: виступ із повідомленням, відповіді на запитання викладача, участь у дискусіях та обговоренні матеріалу з допущенням певних недоліків чи неточностей.

«Задовільно» - прояв одного виду активності на занятті: відповідь на запитання викладача неповна та не чітка, участь у дискусіях та обговоренні матеріалу малоактивна, ініційована викладачем.

Пасивна присутність на занятті не оцінюється.

Самостійна робота студентів, яка передбачена в темі поряд з аудиторною, оцінюється під час поточного контролю теми на відповідному занятті.

Критерії оцінювання самостійної роботи є:

«Відмінно» - студент міцно засвоїв теоретичний матеріал, глибоко і всебічно знає зміст навчальної дисципліни, основні положення наукових першоджерел та рекомендованої літератури, логічно мислить і виконує

роботу, вільно використовує набуті теоретичні знання при виконанні самостійної роботи, висловлює своє ставлення до тих чи інших проблем, демонструє високий рівень засвоєння практичних навичок;

«Добре» - студент добре засвоїв теоретичний матеріал, володіє основними аспектами з першоджерел та рекомендованої літератури, аргументовано викладає його в самостійній роботі; має практичні навички, висловлює свої міркування з приводу тих чи інших проблем, але припускається певних неточностей і похибок у логіці викладу теоретичного змісту або при аналізі практичного в самостійній роботі;

«Задовільно» - студент в основному опанував теоретичними знаннями навчальної дисципліни, орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, але в роботі плутає поняття, практичні завдання викликають невпевненість або відсутність стабільних знань; виявляє неточності у знаннях при виконанні роботи, не вміє оцінювати факти та явища, пов'язувати їх із майбутньою діяльністю;

«Незадовільно» - студент не опанував навчальний матеріал дисципліни, не відображає в роботі правильні результати, визначення, висновки в роботі не сформовані з опорою на теоретичні знання, майже не орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, відсутні наукове мислення, практичні навички не виявляються.

Проміжний контроль – контроль, який проводиться з метою виявлення і попередження неуспішності студентів. Проведення проміжного контролю ініціюється проректором з науково-педагогічної роботи чи деканом відповідного факультету. Проміжний контроль виставляється за національною шкалою в результаті написання письмової роботи. Результати проміжного контролю виставляються викладачем у «Журналі обліку роботи викладача» та у «Журналі обліку роботи академічної групи» але не враховуються у загальному розподілі балів і не включаються до жодного виду робіт із коефіцієнтом.

Критерії оцінювання проміжного контролю є:

«Відмінно» - повністю розкрив зміст поставленого завдання чи проблеми; чітко зрозумів зміст, при цьому володіє спеціальною термінологією; послідовно і логічно викладає матеріал. Допускається 1-2 неточності у викладанні матеріалу, які не приводять до помилкових висновків.

«Добре» - правильно розкрив основний зміст матеріалу; точно користується термінологією; роботу виконав без грубих помилок. У відповіді можливі 2-3 неточності у використанні спеціальної термінології, несуттєві висновки та узагальнення, не грубі помилки, які не впливають на конкретний зміст.

«Задовільно» - зміст питання викладено частково, не завжди послідовно; відповідь неповна, але суть завдання в цілому розкрита; у використанні термінології є помилки.

«Незадовільно» - не розкрито основний зміст завдання; допущені грубі помилки в кінцевих висновках; студент слабо володіє спеціальною термінологією.

Модульний контроль проводиться один раз на семестр, включає проведення контрольного заходу за всіма темами змістовних модулів у формі контрольної роботи. До контрольної роботи допускаються всі студенти незалежно від результатів поточного контролю. Лектор розробляє контрольні завдання (варіанти, тести тощо) для проведення модульного контролю. При оцінюванні модульної контрольної роботи враховується обсяг і правильність виконаних завдань.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи є:

«Відмінно» - ставиться за правильне виконання всіх завдань;

«Добре» - ставиться за виконання 75 % від усіх завдань;

«Задовільно» - ставиться, якщо правильно виконано більше 60% від запропонованих завдань;

«Незадовільно» - ставиться, якщо завдань виконано менше за 60 % від запропонованих завдань.

Результати контрольного заходу студента, який не з'явився на нього, також оцінюються «незадовільно» незалежно від причини. Відпрацювання контрольного заходу є обов'язковим.

Підсумкова оцінка за поточний контроль виставляється як сума середньоарифметичних оцінок за національною шкалою за підсумками аудиторної роботи та модульної контрольної роботи (помножено на ваговий коефіцієнт), виставляється в журналі обліку роботи викладача, журналі обліку роботи академічної групи та облікових документах деканату.

Студент, який не з'являвся на заняття (з поважних причин, підтверджених документально), а отже, не мав поточних оцінок, має право повторно пройти поточний контроль під час консультацій. На консультаціях студент може відпрацювати пропущені практичні заняття, захистити реферати, а також ліквідувати заборгованості з інших видів навчальної роботи. Самостійна (індивідуальна) студентів, яка передбачена в темі поряд з аудиторною, оцінюється під час поточного контролю теми на відповідному занятті.

Контроль і облік поточної успішності на аудиторних заняттях самостійної (індивідуальної) роботи здійснюється шляхом виставлення в журналі обліку роботи викладача оцінок за чотирибальною (національною) шкалою.

Підсумковий (семестровий) контроль – залік.

Семестровий залік (далі - залік) - це форма підсумкової атестації, що полягає в оцінці засвоєння студентом теоретичного та практичного матеріалу

(виконаних ним певних видів робіт на практичних, семінарських або лабораторних заняттях та під час самостійної роботи) з навчальної дисципліни за семестр.

Залік з навчальної дисципліни для студентів денної форми навчання виставляється викладачем за результатами поточного контролю. Залік виставляється викладачем автоматично за умови, якщо студент виконав усі види навчальної роботи, які визначені робочою програмою навчальної дисципліни і його середньозважений бал знаходиться у межах 2,51– 5,00. За умови відсутності оцінювання поточного контролю чи наявності бажання студента отримати кращий бал з даного освітнього компоненту студенти ДФН здають залік. Середньозваженим в такому випадку є середньоарифметичне оцінок компонентів білету.

Для студентів заочної форми навчання підсумковий контроль проводиться в період заліково-екзаменаційної сесії за обов'язкової присутності студента. Для складання підсумкового контролю студентами заочної форми навчання розробляються білети. У відповідності до вимог, об'єктивна оцінка рівня знань з боку викладача здійснюється наступним чином: під час складання заліку з дисципліни кожен студент отримує індивідуальний білет, що складається з теоретичної і практичної частини; на підготовку залікового білету відводиться 30 хвилин, а викладення відповіді – до 10 хвилин. Форма проведення: письмово - усна.

Критерії оцінювання знань студентів при складанні заліку є:

Кожне питання оцінюється за національною шкалою. В окремих випадках, якщо виникають сумніви в оцінці знань студента або відповідь студента не достатньо повна, позбавлена логічності й визначеності, викладач може задавати додаткові (уточнюючі) питання в рамках білету. Відповіді на додаткові запитання впливають на оцінку завдань білету.

«Відмінно» – у відповіді повністю розкрито зміст запитання. Матеріал викладено логічно, аргументовано, мова є грамотною, викладення матеріалу чітко та граматично правильне, вільне володіння термінологічним апаратом дисципліни. У відповіді продемонстровано високий рівень володіння граматичним матеріалом, що було викладено на заняттях з практичної граматики, та додатковим матеріалом, що винесено для самостійного опрацювання

«Добре» – відповідь достатньо повно розкриває зміст запитання або розкриває основні (найважливіші) аспекти у запитанні, студент володіє термінологічним апаратом граматики англійської мови. У викладеному матеріалі студент має помилки із аргументацією відповіді, недостатня логічність та послідовність викладення матеріалу. У відповіді продемонстровано високий рівень володіння матеріалом, що було викладено на практичних заняттях, та середній рівень володіння додатковим матеріалом.

«Задовільно» – відповідь на запитання є неповними, розкриває тільки деякі аспекти навчального граматичного матеріалу. Студент припускається

помилки у використанні термінології граматичних категорій. Рівень володіння матеріалом, що було викладено на практичних та додатковим матеріалом є посереднім, відповідає мінімально допустимому рівню засвоєння.

«Незадовільно» – у відповіді допущено суттєві помилки, які свідчать про відсутність володіння програмним матеріалом дисципліни, матеріалами обов'язкової літератури; студент слабо володіє / не володіє термінологією дисципліни «Практична граматики». Відповідь практично відсутня.

У підсумку відповіді на білет підраховується середньозважений бал (в даному випадку середньозважений бал дорівнює середньоарифметичному), що є підсумковою оцінкою за залік для студентів заочної форми навчання.

Підсумкова оцінка за вивчення предмета виставляється за шкалами: національною (зараховано/незараховано), 100 – бальною, ECTS і фіксується у відомості, заліковій книжці, індивідуальному плані студента.

ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ

Базова

1. Англійська мова для аспірантів та наукових співробітників : навч. посіб. / Т. І. Бондар, З. Ф. Кириченко, Д. М. Колесник, Л. П. Дегтярєва. Київ : Центр навч. літ., 2005. 352 с.
2. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики : підруч. Київ : Академія, 2004. 344 с.
3. Ільченко О. М. Англійська для науковців. Семантика. Прагматика. Переклад : підруч. Київ : Наук. думка, 2010. 288 с.
4. Корунець І. В. Теорія і практика перекладу (аспектний переклад) : підруч. Вінниця : Нова кн., 2003. 448 с.
5. Манакін В. М. Мова і міжкультурна комунікація : навч. посіб. Київ : Академія, 2012. 288 с.
6. Яхонтова Т. В. Лінгвістична генологія наукової комунікації : монографія. Львів : ЛНУ ім. І. Франка, 2009. 420 с.
7. Academic Writing A Handbook for International Students. Third ed. / ed by S. Bailey. Taylor & Francis e-Library, 2011.
8. Bailey S. Academic Writing: A Handbook for International Students. Oxon:Routledge Brookes, 2006.
9. Belcher Wendy L. Writing your journal article in twelve weeks: a guide to academic publishing success. LA : SAGE, 2009.
10. Englander K. Writing and Publishing Science Research Papers in English: A Global Perspective. New York : N. Y. Springer, 2014.
11. Gibaldi J. MLA handbook for writers of research papers. 6 th ed. New York :MLA, 2003. 361 p.
12. Marsen S. Professional Writing: the Complete Guide for Business, Industry and Writing at University: a Guide for Students. Open University Press, 2003.
13. Orwell G. 'Politics in the English Language' in Why I Write. Penguin Books, 2004.
14. Strunk W. The Elements of Style. Filiquarian Publ., LLC, 2006.
15. Swales J. M., Feak C. B. Academic Writing for Graduate Students. Ann Arbor :University of Michigan Press, 2015.

Допоміжна

1. Гавриленко А. В., Кобякова І. К. Мовні реалії та проблеми перекладу. *Філологічні трактати* / Сум.ДУ, ХНУ ім. В. Н. Каразіна. 2011. Т. 3. № 3. С. 74–78.
2. Яхонтова Т. В. Основи англійського наукового письма : навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів : Видав. центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. 220 с.
3. Anker S. Real Writing with Readings: Paragraphs and Essays for College, Work, and Everyday Life. N. Y. : St. Martin's, 2006. 752 p.
4. Robinson D. The Translator's Turn / D. Robinson. – Baltimore ; L. : The John Hopkins University Press, 2006. – 318 p.
5. Venuti L. The difference that translation makes: the translator's unconscious. *Translation Studies: Perspectives on an Emerging Discipline* / ed. A. Riccardi. Cambridge : Cambridge Univ. Press, 2002. P. 214–241.

Інформаційні ресурси

1. Academic Writing A Handbook for International Students Second edition URL : http://www.geocities.ws/grostock/acwriting/ac_writing_course.pdf
2. Booth W. C., Colomb G. G., Williams J. The Craft of Research. 4th ed. Chicago : Univ. IL of Chicago Press. 2016. URL : <http://course.sdu.edu.cn/G2S/eWebEditor/uploadfile/20140306165625006.pdf>
3. Burke J. Academic Vocabulary List. 2013. URL : <http://www.englishcompanion.com/pdfDocs/acvocabulary2.pdf>
4. Dhann, S. How to ... 'Answer assignment questions'. Accessed. 2001. URL : http://www.education.ex.ac.uk/dll/studyskills/answering_questions.htm
5. Johnson, R., Essay instruction terms. URL : <http://www.mantex.co.uk/samples/inst.htm>
6. Lillis T., Curry M. J. Academic Writing in a Global Context. New York, : N. Y. Routledge, 2010 URL : https://www.warner.rochester.edu/files/news/files/curry_book_10.pdf

Наукова комунікація англійською мовою

методичні вказівки до проведення практичних занять та організації
самостійної роботи з дисципліни для здобувачів другого
(магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 014 Середня освіта
(мова і література (англійська))
Укладач Т.М. Кравченко

Тираж 10 пр.

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до
Державного реєстру видавців, виготовлювачів і розповсюджувачів видавничої
продукції ДК № 4916 від 16.06.2015 р.

Редакційно-видавничий відділ МДУ,
89600, м. Мукачево, вул. Ужгородська, 26



МУКАЧІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

89600, м. Мукачево, вул. Ужгородська, 26

тел./факс +380-3131-21109

Веб-сайт університету: www.msu.edu.ua

E-mail: info@msu.edu.ua, pr@mail.msu.edu.ua

Веб-сайт Інституційного репозитарію Наукової бібліотеки МДУ: <http://dspace.msu.edu.ua:8080>

Веб-сайт Наукової бібліотеки МДУ: <http://msu.edu.ua/library/>